

## Soutěžní podmínky

#### Město Tábor

## vyhlašuje

v souladu se Soutěžním řádem České komory architektů ze dne 24. dubna 1993, v platném znění (dále "Soutěžní řád"),

v souladu se zákonem č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), v platném znění,

v souladu se zákonem č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, v platném znění (dále "Zákon o výkonu povolání"),

v souladu s § 6 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, dále "Zákon o zadávání veřejných zakázek"),

s přihlédnutím k ustanovením § 1772 až 1779 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

## SOUTĚŽNÍ WORKSHOP

Obytná čtvrť Dvorce, Tábor

a vydává tyto soutěžní podmínky

V Táboře dne 16.10.2020

## 1. VYHLAŠOVATEL, ORGANIZÁTOR, POROTA

## 1.1 Vyhlašovatel

Název: Město Tábor

Sídlo: Žižkovo nám. 2, Tábor 39001

IČ: 00253014

DIČ: CZ00253014

Zastoupen: Ing. Štěpán Pavlík, starosta

Tel.: +420 381 486 130

E-mail: stepan.pavlik@mutabor.cz

ID DS: 5zrb8iz

## 1.2 Sekretář soutěže a organizátor workshopu

Jméno: Ing.arch. Iveta Čierna

Adresa: Zbyňkova 2266, Tábor 39001

Tel.: +420 723 921 119 E-mail: iveta@cierna.cz

## 1.3 Přezkušovatel a spoluorganizátor workshopu

Jméno: Ing. arch. Lucie Kadrmanová Chytilová, City Upgrade s.r.o.

Adresa: Školská 1736/12, Praha 1, 110 00

Tel.: +420 739 415 901

E-mail: lucie@cityupgrade.cz

#### 1.4 Porota

- 1.4.1 Řádní členové závislí
- Ing. Štěpán Pavlík, starosta města
- Mgr. Václav Klecanda, místostarosta města
- 1.4.2 Řádní členové nezávislí
- doc. Ing. arch. Akad. arch. Jiří Klokočka architekt, urbanista, FA ČVUT
- prof. Ing. Akad. arch. Jan Šépka architekt, Šépka architekti, UMPRUM
- doc. Ing. arch. Pavla Melková, Ph.D. architektka, MCA atelier
- 1.4.3 Náhradníci závislí
- Ing. Michaela Petrová, místostarostka města

- Ing. Olga Bastlová, místostarostka města
- 1.4.4 Náhradníci nezávislí
- PhDr. Ing. arch. Lenka Burgerová, Ph.D. architektka, urbanistka, Praha 7 místostarostka, FA ČVUT

#### 1.5 Přizvaní odborníci

- 1.5.1 Seznam přizvaných odborníků
- Ing. Jiří Fišer projektant a vodohospodář, zastupitel města Tábor
- Ing. Bc. Jana Daňková, Ph.D. vedoucí odboru životního prostředí, krajinářská architektka
- Mgr. Jan Pávek, LL.M., vedoucí odboru dopravy
- Ing. Vlastimil Křemen, vedoucí odboru rozvoje
- <u>JUDr. Dana Švecová</u>, vedoucí odboru správy majetku města
- Ing. arch. Miloš Roháček, městský architekt
- odborník v oblasti městského developmentu bude přizván v průběhu soutěže
- David Hora, DiS odborník v oblasti modrozelené infrastruktury
- Mgr. Jan Albert Šturma geobotanik, odborník v oblasti městských brownfield
- 1.5.2 Porota může v průběhu soutěže požádat vyhlašovatele o přizvání dalších odborníků.

#### 2. PŘEDMĚT SOUTĚŽE

#### 2.1 Předmět soutěže

Předmětem soutěže je návrh urbanistického řešení lokality bývalých kasáren Jana Žižky v Táboře, kde by měla vzniknout nová obytná čtvrť Dvorce. Návrh stanoví formu a funkční využití daného území včetně návazností na širší okolí. Záměrem města Tábor je nalezení optimálního urbanistického řešení a využití území s ohledem na udržitelnost rozvoje místa, tj. energetickou a ekonomickou efektivitu, adaptabilnost na změny klimatu, sociální prostupnost a dopravní napojení. Základní vizí areálu je smíšená městská čtvrť kombinující bydlení, pracovní příležitosti, základní služby, občanskou vybavenost a sportovně-relaxační možnosti s využitím širší občanské vybavenosti v okolí. Cílem je definování vize a charakteru samostatně fungující městské čtvrti, která se citlivě zapojí do živé existující struktury města a naplní aktuální poptávku potřeby navýšení bytového fondu. Očekává se nadčasové řešení v souladu se současnými urbanistickými trendy.

#### 2.2 Soutěžní zadání

- 2.2.1 Vyhlašovatel stanovuje požadavky na:
- urbanistické řešení;
- veřejná prostranství;
- bydlení;
- služby a podnikání;
- občanskou vybavenost;
- zelenou a modrou infrastrukturu;

- dopravní infrastrukturu;
- technickou infrastrukturu;
- etapizaci;
- ekonomiku území.

Tyto požadavky na řešení předmětu soutěže jsou upřesněny v podkladu **ZADÁVACÍ PODMÍNKY**.

2.2.2 Řešení v zadání neuvedených aspektů předmětu soutěže je ponecháno na invenci účastníků.

#### 2.3 Důsledky nedodržení požadavků vyhlašovatele na řešení předmětu soutěže

Požadavky uvedené v zadání dle odst. 2.2.1 jsou stanoveny jako doporučující a jejich nedodržení není důvodem k vyřazení návrhu z posuzování a k vyloučení účastníka ze soutěže. Kvalita a komplexnost zapracování těchto požadavků do soutěžního návrhu bude předmětem hodnocení poroty v rámci kritérií uvedených v odst. 7.1.

## 3. DRUH A ÚČEL SOUTĚŽE, SPECIFIKACE NÁSLEDNÉ ZAKÁZKY

#### 3.1 Druh soutěže

Vyhlašovaný soutěžní workshop je veřejnou zakázkou ve smyslu ustanovení § 12 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o veřejných zakázkách (dále jen ZVZ). Tato veřejná zakázka malého rozsahu není v souladu s ustanovením § 18 odst. 5 ZVZ zadávána postupem podle ZVZ. Vyhlašovatel je povinen dodržovat zásady transparentnosti, rovného zacházení a zákazu diskriminace dle § 6 ZVZ. Soutěžní workshop je nastaven na principech užší neanonymní urbanistické soutěže.

Podle předmětu řešení se soutěž vyhlašuje jako **urbanistická.** 

Podle okruhu účastníků se soutěž vyhlašuje jako užší.

Podle počtu vyhlášených fází se soutěž vyhlašuje jako **jednofázová.** 

Podle účelu se soutěž vyhlašuje jako projektová.

#### 3.2 Účel a poslání soutěže, následná zakázka

3.2.1 Účelem a posláním soutěže je nalézt a ocenit nejvhodnější řešení předmětu soutěže, které splní požadavky vyhlašovatele obsažené v těchto soutěžních podmínkách a zadávacích podmínkách, a vybrat účastníky, s nimiž bude vyhlašovatel jednat o uzavření smlouvy na zhotovení následné zakázky dle odst. 3.2.4 těchto soutěžních podmínek. Vyhlašovatel má zájem ve spolupráci pokračovat i v rámci uplatňování územní studie a definování modelu dalšího rozvoje čtvrti.

#### 3.2.2 Vyhlašovatel

- a) vyzve k jednání nejprve účastníka, jehož návrh se umístí na nejvýše oceněném místě, a pokud s ním dojedná uzavření smlouvy, jednání ukončí;
- b) v případě že v jednání podle písm. a) nedojde k dohodě o uzavření smlouvy, vyzve k jednání účastníka, jehož návrh se umístí na druhém nejvýše oceněném místě, a pokud s ním dojedná uzavření smlouvy, jednání ukončí;
- c) v případě že ani v jednání podle písm. b) nedojde k dohodě o uzavření smlouvy, vyzve k jednání o

uzavření smlouvy účastníka, jehož návrh se umístí na třetím nejvýše oceněném místě; po jednání s tímto účastníkem jednání o uzavření smlouvy ukončí.

3.2.3 Vyhlašovatel požaduje po vybraných účastnících, aby:

A) pro 2. jednání soutěžního workshopu předložili **koncept rozvoje řešeného území** dle specifikace v odst. 6.1. soutěžních podmínek, dle zadávacích podmínek a dalších zpřesnění vyplývajících z 1. jednání soutěžního workshopu,

B) pro 3. jednání soutěžního workshopu předložili **urbanistickou studii řešeného území** dle specifikace v odst. 6.2. soutěžních podmínek, zadávacích podmínek a dalších zpřesnění vyplývajících z 2. jednání soutěžního workshopu. Současně vyhlašovatel požaduje předložit honorář za provedení následné zakázky dle odst. 3.2.4.

#### 3.2.4. Specifikace následné zakázky:

Vyhlašovatel má v úmyslu zadat na základě výsledků soutěžního workshopu zakázku na zpracování územní studie dle § 30 stavebního zákona. Územní studie bude detailněji řešit regulační podmínky v území, dopravní a technickou infrastrukturu, formy zástavby a etapizaci. Územní studie bude městu sloužit jako územně plánovací podklad pro rozhodování v území. Podrobná specifikace následné zakázky územní studie a vzorová smlouva o dílo je součástí podkladů a slouží pouze pro stanovení honoráře. Stanovení honoráře pro následnou zakázku je předpokládáno obvyklým způsobem na základě kalkulačky ČKA.

Honorář za provedení následné zakázky:

- bude odevzdán prostřednictvím profilu zadavatele v termínu dle odst. 9
- nebude předložen porotě na 3. jednání soutěžního workshopu a nebude předmětem hodnocení soutěže
- bude sloužit jako podklad pro následné jednací řízení o uzavření smlouvy.

  Odevzdáním soutěžního návrhu účastník deklaruje, že v případě, že bude na základě výsledku soutěže vyzván k účasti v jednání o uzavření smlouvy a předložení cenové nabídky, bude jeho nabídková cena stanovena obdobným způsobem jako honorář za provedení následné zakázky a nepřekročí cenu obvyklou vzhledem k zájmu a povinnosti vyhlašovatele nakládat s veřejným majetkem účelně a hospodárně.

#### 3.3 Předpokládaná hodnota zakázky

- 3.3.1 Celková předpokládaná hodnota soutěžního workshopu a následné zakázky územní studie činí **1,47 mil. Kč bez DPH.**
- 3.3.2 Částka určená na ceny a odměny v soutěži činí 900.000 Kč.
- 3.3.3 Částka předpokládaná vyhlašovatelem na zpracování územní studie "Obytná čtvrť Dvorce" je 570.000 Kč bez DPH. Tato cena byla stanovena následujícím postupem. S využitím kalkulačky honorářů České komory architektů byla pro 15ha rozšířené řešené území stanovena cena kompletní územní

studie na 921.600 Kč. S ohledem na řešení podstatné většiny urbanistického návrhu v rámci soutěžního workshopu, za který bude účastníkům příslušet ocenění, je stanovena předpokládaná cena na následnou zakázku - tj. dopracování návrhu do formátu územní studie - na 570.000 Kč bez DPH.

## 4. ÚČASTNÍCI SOUTĚŽE

#### 4.1 Podmínky účasti v soutěži

- 4.1.1 Podmínky účasti v soutěži splní fyzické a právnické osoby, popřípadě jejich společnosti, které:
  - a) prokážou, že nikdo z budoucích autorů, popř. spoluautorů soutěžního návrhu a jejich spolupracovníků uvedených v žádosti o účast v soutěži a v případě právnických osob též nikdo ze statutárních orgánů:
    - a.1) se bezprostředně nezúčastnil přípravy soutěžního zadání a vyhlášení soutěže;
    - a.2) není řádným členem nebo náhradníkem poroty, sekretářem poroty, přezkušovatelem soutěžních návrhů nebo přizvaným odborníkem této soutěže;
    - a.3) není manželem, přímým příbuzným, trvalým projektovým partnerem, bezprostředním nadřízeným či přímým spolupracovníkem osob uvedených v bodech a.1) a a.2), pokud jsou tyto osoby uvedeny v soutěžních podmínkách;
    - a.4) není členem samosprávných orgánů vyhlašovatele nebo zaměstnancem úřadů vyhlašovatele nebo právnických osob zřízených vyhlašovatelem, které se podílely na projednávání a schvalování soutěžních podmínek, soutěžního zadání anebo se budou podílet na projednávání a schvalování výsledků soutěže, výsledků řízení o zadání zakázky v návaznosti na soutěž a výsledků zakázky zadané v návaznosti na soutěž;
  - b) splňují základní způsobilost dle § 74 Zákona o zadávání veřejných zakázek;
  - c) jsou zapsány v obchodním rejstříku nebo jiné evidenci (nevztahuje se na fyzické osoby a jejich společnosti a na právnické osoby se sídlem v zemi, kde taková evidence není vyžadována);
  - d) mají oprávnění k podnikání pro projektovou činnost ve výstavbě (nevztahuje se na osoby vykonávající činnost architekta jako svobodné povolání a na fyzické a právnické osoby se sídlem v zemi, kde takové oprávnění není vyžadováno);
  - e) jsou autorizovanými osobami podle Zákona o výkonu povolání, **pro obor Architektura** (autorizace A1) nebo územní plánování (autorizace A2) a nebo Autorizace se všeobecnou působností (autorizace A0) případně autorizovanými architekty a inženýry podle práva státu, jehož jsou občany nebo v němž mají své sídlo.
- 4.1.2 Pokud předloží žádost o účast v soutěži jako účastník více fyzických osob společně, musí každá z těchto osob splňovat podmínky uvedené v odst. 4.1.1 písm. a) a b). Splnění ostatních podmínek účasti prokazují tyto osoby společně.
- 4.1.3 Pokud předloží žádost o účast v soutěži jako účastník více právnických osob společně, musí každá z těchto osob splňovat podmínky uvedené v odst. 4.1.1 písm. a) až c). Splnění ostatních podmínek účasti prokazují tyto osoby společně. Splnění podmínek základní způsobilosti prokazují právnické

osoby dle ustanovení § 74 odst. 2 Zákona o zadávání veřejných zakázek.

- 4.1.4 Účastník je oprávněn prokázat splnění podmínek uvedených v odst. 4.1.1 písm. d) až e) prostřednictvím jiné osoby.
- 4.1.5 Osoba prokazující splnění podmínky dle odst. 4.1.1 písm. e) musí být autorem nebo spoluautorem návrhu.
- 4.1.6 Zahraniční účastník prokazuje splnění podmínek účasti v soutěži v rozsahu odpovídajícím právnímu řádu země, ve které má sídlo. Na své vlastní náklady je zahraniční účastník povinen zajistit si tlumočníka.

#### 4.2 Vyzvaní účastníci

Vyhlašovatel nevyzývá k účasti konkrétní účastníky.

## 4.3 Žádosti o účast, jejich posouzení a snížení počtu účastníků

- 4.3.1 Zájemci mající zájem se této soutěže zúčastnit podají ve stanovené lhůtě žádost o účast.
- 4.3.2 Vyhlašovatel vybere účastníky soutěže, kteří požádali o účast a kteří v další fázi soutěže budou vyzváni k účasti na soutěžním workshopu, na základě posouzení žádostí o účast v soutěži (tj. obsahu dokumentů doložených v žádosti o účast). Vyhlašovatel vyzve **nejvýše 5 vybraných účastníků**, kteří budou nejlépe umístěni v návaznosti na zhodnocení portfolia referenčních prací (viz níže).
- 4.3.3 Žádost o účast bude podána elektronicky prostřednictvím profilu zadavatele Města Tábor <a href="https://sluzby.e-zakazky.cz/profil-zadavatele/980f29ec-5398-44b7-bbb5-f2d6a600699c">https://sluzby.e-zakazky.cz/profil-zadavatele/980f29ec-5398-44b7-bbb5-f2d6a600699c</a>.
- 4.3.4 Žádost o účast bude obsahovat:
  - 1. čestné prohlášení prokazující splnění podmínky uvedené v odst. 4.1.1 písm. a) a b);
  - 2. prostou kopii výpisu z obchodního rejstříku nebo jiné evidence, pokud je v ní uchazeč veden;
  - 3. prostou kopii výpisu z živnostenského rejstříku, pokud je v něm uchazeč veden;
  - 4. prostou kopii potvrzení o autorizaci vydané příslušnou Komorou;
  - 5. portfolio referenčních prací;
  - 6. kontaktní údaje osoby na straně účastníka určené pro komunikaci (e-mailová adresa, poštovní adresa, telefon příp. ID datové schránky účastníka).
- 4.3.5 Portfolio bude obsahovat max. 3 referenční práce obdobné předmětu této soutěže. U každé práce bude uveden autor projektu, místo projektu, rok zpracování projektu, příp. rok realizace, stručný textový popis projektu a kontakt na investora. Portfolio bude zpracováno dle vzoru na formátu A3 (viz. podklady). Portfolio bude odevzdáno v elektronické podobě ve formátu .pdf prostřednictvím profilu zadavatele.

- 4.3.6 Účastníci mohou v portfoliu prezentovat referenční práci za podmínky, že
  - 1. dodavatel prezentované zakázky je účastníkem nebo jedním z účastníků soutěže, nebo
  - 2. autor nebo spoluautor prezentované práce bude autorem nebo spoluautorem soutěžního návrhu.
- 4.3.7 Porota provede posouzení a hodnocení předložených portfolií podle míry naplnění 2 kritérií:
- 1. celková urbanistická kvalita referenčních projektů s ohledem na udržitelný rozvoj území,
- 2. komplexnost řešení referenčních projektů.

Porota své závěry zapíše do protokolu o posuzování a navrhne vyhlašovateli maximálně 5 uchazečů o účast, kteří splnili uvedené kritérium v nejvyšší míře a kteří mají být vyzváni k účasti na soutěžním workshopu.

4.3.8 Vyhlašovatel posoudí soulad žádostí o účast se soutěžními podmínkami a provede na základě stanoviska poroty snížení počtu účastníků soutěže. Na základě stanoviska poroty vyhlašovatel přijme rozhodnutí o snížení počtu účastníků, vyzve účastníky vybrané podle bodu 4.3.7 k účasti na soutěžním workshopu a oznámí zbývajícím uchazečům o účast své rozhodnutí o jejich vyloučení. Současně všem zašle protokol o posuzování žádostí o účast.

## 4.4 Důsledky nesplnění podmínek k účasti v soutěži

Vyhlašovatel umožní účastníkům dodatečné doložení případných chybějících dokumentů požadovaných dle 4.3.4 ve lhůtě 3 dnů. Účastník, který požadované chybějící dokumenty do skončení lhůty nedoloží, bude vyhlašovatelem vyloučen ze soutěže.

Vyhlašovatel vyloučí účastníka, u něhož zjistí ověřením skutečností uvedených v čestném prohlášení a kontrolou předložených dokumentů, že tento účastník nesplnil podmínky účasti v soutěži.

## 4.5 Podmínky pro uzavření smlouvy na zhotovení následné zakázky

- 4.5.1 Účastník, který bude na základě výsledků soutěže vyzván k uzavření smlouvy na zhotovení následné zakázky, předloží dodavateli originály nebo úředně ověřené kopie listin dokládající splnění podmínek účasti v soutěži uvedených v odstavci 4.1.
- 4.4.2 Účastník, který není občanem České republiky nebo nemá v České republice sídlo, prokáže při uzavření smlouvy, že je osobou oprávněnou vykonávat vybrané činnosti ve výstavbě dle § 7 odst. 1 písm. b) a § 30a Zákona o výkonu povolání, nebo prokáže spojení s další osobou, která oprávněním vykonávat vybrané činnosti ve výstavbě v České republice disponuje.

## 5. SOUTĚŽNÍ PODMÍNKY, SOUTĚŽNÍ PODKLADY

#### 5.1 Dostupnost soutěžních podmínek a podkladů

Soutěžní podmínky a soutěžní podklady jsou zveřejněny na profilu zadavatele <a href="https://sluzby.e-zakazky.cz/profil-zadavatele/980f29ec-5398-44b7-bbb5-f2d6a600699c">https://sluzby.e-zakazky.cz/profil-zadavatele/980f29ec-5398-44b7-bbb5-f2d6a600699c</a> ode dne vyhlášení soutěže do konce lhůty pro podání návrhů.

#### 5.2 Soutěžní podklady

- 5.2.1 Vyhlašovatel poskytuje uchazečům tyto podklady v digitální podobě v následujících formátech:
  - P.00 Soutěžní podmínky (formát .pdf, .doc)
  - P.01 Zadávací podmínky (formát .pdf, .doc)
  - P.02 Historie a současný stav území (formát .pdf, .doc)
  - P.03 Situace řešeného území (formát .pdf, .shp, .dwg)
  - P.04 Situace majetkových vztahů (formát .pdf, .shp, .dwg)
  - P.05 Situace sítí technické infrastruktury (formát .pdf, .dwg, .dgn) a informace k inženýrským sítím (.pdf, .doc)
  - P.06 Digitální katastrální mapa (formát .pdf, .dgn, .dwg)
  - P.07 Digitální technická mapa města (formát .pdf, .dgn, .dwg)
  - P.08 Ortofotomapa území (formát .tiff)
  - P.09 Vrstevnice (.dwg, .dgn, .shp)
  - P.10 Výřez z územního plánu města Tábor a jeho regulativy (formát .pdf, .doc, .jpeg)
  - P.11 Fotodokumentace území (.jpeg)
  - P.12 Návrh zkapacitnění křižovatky Kpt. Jaroše x Kyjevská (.pdf, .doc, .jpeg)
  - P.13 Záměr směny pozemků s Armádou ČR (.pdf, .doc, .jpeg)
  - P.14 Záměr investora AXR s.r.o. vč. směny pozemků (.pdf, .doc, .jpeg)
  - P.15 Specifikace následné zakázky územní studie (.pdf, .doc)
  - P.16 Vzorová smlouva o dílo pro následnou zakázku územní studie
  - P.17 Podněty veřejnosti k zadání soutěže (.pdf, .doc)
  - P.18 Zeleň v území (.pdf, .doc, .jpeg)
  - P.19 Vzor tabulka bilancí a investičních nákladů (.xls)
  - P.20 Vzor uspořádání portfolia (.pdf, .idnd)
  - P.21 Vzor uspořádání soutěžních panelů, fotografie určené pro zákresy (.pdf, .idnd)
  - P.22 Vzor Čestné prohlášení o splnění podmínek účasti v soutěži (.pdf, .doc)
- 5.2.2 Účastníci soutěže se zavazují, že podklady využijí pouze pro rozhodování o účasti v soutěži a k vypracování soutěžního návrhu.

## 5.3 Vysvětlení soutěžních podmínek (dotazy)

- 5.3.1 Účastníci mohou podávat žádosti o vysvětlení soutěžních podmínek pouze písemně prostřednictvím profilu zadavatele. Termíny pro podání žádostí uvádí odst. 9.
- 5.3.2 Vysvětlení soutěžních podmínek bude s textem žádosti (dotazu) bez identifikace účastníka zveřejněno na profilu zadavatele v termínu dle odst. 9.
- 5.3.3 Zadavatel může poskytnout vysvětlení soutěžních podmínek bez dotazu účastníka.

#### 6. SOUTĚŽNÍ NÁVRH

## 6.1 Koncept rozvoje řešeného území

6.1.1 Koncept rozvoje řešeného území by měl představit na druhém jednání soutěžního workshopu komplexní, ekonomicky proveditelnou a trvale udržitelnou vizi rozvoje areálu Dvorce.

Koncept rozvoje řešeného území by měl vzít v úvahu základní trendy v rozvoji města a klíčové požadavky uvedené v zadávacích podmínkách a bude se zabývat následujícími tématy:

- celková vize rozvoje území, očekávaný charakter obytné čtvrti;
- koncept urbanisticko-architektonického řešení vč. řešení zeleně;
- systém veřejných prostranství;
- výškové uspořádání zástavby a odhadované kapacity území
- princip dopravní obslužnosti území a parkování;
- ekonomická proveditelnost.

#### 6.1.2 Náležitosti obsahu a uspořádání

Pro vyjádření konceptu rozvoje řešeného území je možné využít schémat, diagramů, skic, zákresů do fotografií, referenčních příkladů, výpočtů ekonomické proveditelnosti, krátkých vysvětlujících textů a dalších urbanistických a plánovacích nástrojů. Koncept rozvoje území bude zpracován ve formátu A3 v rozsahu min. 10 a max. 20 stran.

Každý účastník soutěžního workshopu představí svůj koncept rozvoje řešeného území na 2. jednání soutěžního workshopu formou elektronické prezentace, v časovém rozsahu max. 15 min. Prezentace a následná diskuze bude probíhat odděleně pro každého účastníka samostatně dle předem daného časového harmonogramu, tj. účastníci nebudou mít možnost shlédnout prezentace jiných týmů v soutěži.

## 6.1.3 Způsob odevzdání

Koncept rozvoje řešeného území bude s předstihem odevzdán v elektronické podobě ve formátu PDF prostřednictvím profilu zadavatele v termínu dle odst. 9. V tištěné podobě budou odevzdány 4 paré konceptu rozvoje ve formátu A3 při zahájení druhého jednání soutěžního workshopu.

#### 6.1.4 <u>Důsledky nesplnění požadavků na obsah a uspořádání</u>

Přezkušovatel přezkoumá splnění náležitostí obsahu a uspořádání a výsledky přezkoumání předloží porotě na začátku druhého jednání soutěžního workshopu. Požadavky na obsah a uspořádání jsou stanoveny jako doporučující, jejich nesplnění nepovede k vyloučení účastníka ze soutěže.

#### 6.2 Urbanistická studie řešeného území

6.2.1 Urbanistická studie bude prezentována na třetím jednání soutěžního workshopu, dále rozvine principy z konceptu rozvoje území a naplní požadavky stanovené v zadávacích podmínkách.

## 6.2.2 Náležitosti obsahu a uspořádání

Řešení urbanistické studie bude zpracováno v grafické části na maximálně pěti panelech formátu 1000 x 700 mm na výšku, v písemné části ve formátu A4. Grafická část bude zpracována na 2 zadaných panelech dle vzoru v podkladech a max. 3 volných panelech. Jsou požadována následující grafická vyjádření s měřítky:

#### Zadané panely:

PANEL 1 – celková situace v měřítku 1:1000 znázorňující prostorové uspořádání území a jeho funkční využití

PANEL 2 – situace širších vztahů a zákres do nadhledové fotografie Volné panely:

- schématické vyjádření vize území, konceptu rozvoje, etapizace, řešení dopravní, technické a zelenomodré infrastruktury
- výřezy typických veřejných prostranství v měřítku 1:500
- min. 4 axonometrické pohledy a 2 vizualizace z pohledu chodce znázorňující objemové řešení a koncepci veřejných prostranství

Textová část bude zpracována ve formátu A4 a bude obsahovat:

- titulní stranu;
- seznam částí soutěžního návrhu označených pořadovým číslem a názvem části a navazujícími pořadovými čísly;
- textové vyjádření návrhu (průvodní zprávu) max. 2 normostrany textu;
- tabulku bilancí a investičních nákladů dle soutěžních podkladů;

## 6.2.3 Způsob odevzdání

Účastníci soutěžního workshopu doručí Urbanistickou studii řešeného území - listinnou podobu, tj. panely grafické části a textovou část - na podatelnu vyhlašovatele: Městský úřad Tábor, Žižkovo nám. 2, 390 15 Tábor v termínu dle odst. 9. Současně odevzdají ve stejném termínu grafickou a textovou část v digitální podobě na profilu zadavatele.

#### 6.2.4 <u>Důsledky nesplnění požadavků na obsah a uspořádání</u>

Přezkušovatel přezkoumá splnění náležitostí obsahu a uspořádání grafické a textové části a výsledky přezkoumání předloží porotě na začátku třetího jednání soutěžního workshopu. Požadavky na obsah a uspořádání jsou stanoveny jako doporučující, jejich nesplnění se promítne do hodnocení poroty avšak nemusí vést k vyloučení účastníka ze soutěže.

## 7. KRITÉRIA HODNOCENÍ NÁVRHŮ

#### 7.1 Kritéria hodnocení

- 7.1.1. Kritéria, podle nichž budou soutěžní návrhy urbanistické studie vyhodnocovány, se stanovují bez pořadí významnosti následovně:
- a) komplexní kvalita urbanistického řešení
- b) ekonomická proveditelnost návrhu s ohledem na širší kontext města

Míra naplnění kritérií, kterou nelze vyjádřit kvantitativně, bude porota hodnotit na základě zkušeností a znalostí jejích jednotlivých členů a přizvaných znalců a odborníků.

## 8. CENY, ODMĚNY A NÁHRADY VÝLOH V SOUTĚŽI

#### 8.1 Celková částka na ceny, odměny a náhrady výloh v soutěži

8.1.1. Maximální částka na ceny a odměny v soutěži se stanovuje ve výši 900.000,- Kč (slovy: děvetsettisíckorun českých) bez DPH.

#### 8.2 Ceny

- 8.2.1 První cena se stanovuje ve výši 350.000,- Kč (slovy: třistapadesáttisíckorun českých) bez DPH
- 8.2.2 Druhá cena se stanovuje ve výši 220.000,- Kč (slovy: dvěstědvacettisíckorun českých) bez DPH
- 8.2.3 Třetí cena se stanovuje ve výši 130.000,- Kč (slovy: stotřicettisíckorun českých) bez DPH

#### 8.3 Odměny

Pro návrhy neoceněné, které však přinesly pozoruhodné dílčí podněty a řešení, se stanovuje částka na odměny ve výši 200 000,- Kč (slovy: dvěstětisíckorun českých).

#### 8.4 Náhrady výloh v soutěži

Vyhlašovatel nevyplatí žádné náhrady výloh spojených s účastí v soutěži.

# 8.5 Podmínky pro případné rozhodnutí o jiném rozdělení cen a odměn, případně neudělení některých cen a odměn

Za podmínek stanovených § 10 odst. 8 a § 12 odst. 2 Soutěžního řádu ČKA může porota, ve výjimečných případech rozhodnout, že některé z vypsaných cen neudělí a částky na ně určené nerozdělí nebo rozdělí jiným způsobem. Ve zvláštních případech může porota rozhodnout o jiném rozdělení celkové částky na jednotlivé ceny. Toto své rozhodnutí musí porota podrobně zdůvodnit do protokolu o průběhu soutěže, spolu se záznamem o hlasování řádných členů poroty.

#### 8.6 Náležitosti zdanění cen rozdělených v soutěži

- 8.6.1 Ceny, odměny a náhrady udělené v soutěži nepodnikajícím fyzickým osobám budou podle § 36 odst. 2 písm. i) zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmu, ve znění pozdějších předpisů, sníženy o daň z příjmu ve výši 15 %, která bude vyhlašovatelem podle zákona č. 280/2009 Sb., daňového řádu, ve znění pozdějších předpisů, odvedena správci daně.
- 8.6.2. Ceny a odměny udělené v soutěži právnickým osobám a podnikajícím fyzickým osobám budou podle zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmu, ve znění pozdějších předpisů, vyplaceny v plné výši a zdaněny právnickou osobou resp. podnikající osobou samou v rámci řádného daňového přiznání.

#### 9. PRŮBĚH SOUTĚŽE

## 9.1 Projednání soutěžních podmínek před vyhlášením soutěže

9.1.1 Soutěžní podmínky byly projednány porotou soutěže na jejím ustavujícím zasedání dne 16.9.2020 a odsouhlaseny per rollam po zapracování připomínek. Písemné potvrzení souhlasu je k dispozici u vyhlašovatele.

9.1.2 Soutěžní podmínky byly schváleny Radou města Tábora dne 12.10.2020 usnesením č. 1986/37/20. 9.1.3 Česká komora architektů vydala k podmínkám potvrzení regulérnosti dne 29.9.2020 č. j.643-2020/DM/Ze.

## 9.2 Zahájení soutěže a výběr účastníků

- 9.2.1 Vyhlašovatel uveřejní oznámení o zahájení soutěže na webových stránkách <u>www.dvorce-tabor.cz</u> a <u>www.taborcz.eu</u>, na stránkách České komory achitektů <u>www.cka.cz</u> a současně uveřejní soutěžní podmínky a soutěžní podklady na profilu zadavatele (viz. odst. 5.1.) Soutěž je zahájena dnem **16.10.2020**. Tímto dnem začíná běžet lhůta pro podání žádostí o účast.
- 9.2.2 Žádosti o účast se předkládají elektronicky na profilu zadavatele dle odst. 4.3. v termínu do **13.11.2020 do 14 hodin.**
- 9.2.3 Vyhlašovatel posoudí žádosti o účast z hlediska splnění podmínek účasti uvedených v odst. 4.1 těchto soutěžních podmínek do **18.11.2020.** Následně budou portfolia ze žádostí, které splní podmínky, předány porotě k hodnocení kvality portfolií.
- 9.2.4 Porota posoudí žádosti z hlediska kvality referenčních zakázek uvedených v portfoliích (viz odst. 4.3) a navrhne vyhlašovateli výběr účastníků do **25.11.2020.** Na základě hodnocení kvality portfolií porotou bude vybráno maximálně 5 účastníků soutěžního workshopu.
- 9.2.5 Vyhlašovatel vyzve vybrané uchazeče k účasti v soutěžním workshopu a informuje uchazeče, kteří vybráni nebyli, emailem do **27.11.2020.** Současně jim bude vyrozumění předáno prostřednictvím profilu zadavatele. Seznam všech žádostí o účast a výběr poroty bude uveřejněn na profilu zadavatele a webových stránkách <u>www.dvorce-tabor.cz</u>.

#### 9.4 Vysvětlení soutěžních podmínek

9.4.1 Za podmínek uvedených v odst. 5.3 mohou účastníci požadovat vysvětlení soutěžních podmínek nejpozději do **6.11.2020**. Vyhlašovatel zveřejní vysvětlení do 3 dnů od doručení žádosti. Poslední termín zveřejnění vysvětlení je **11.11.2020**.

#### 9.3 První jednání soutěžního workshopu

- 9.3.1 První jednání soutěžního workshopu se uskuteční **nejdříve 7.12.2020**. Termín a čas bude koordinován s účastníky a místo jednání a další podrobnosti budou upřesněny v pozvánce jednotlivým účastníkům a zveřejněny na webových stránkách <u>www.dvorce-tabor.cz</u> a prostřednictví profilu zadavatele.
- 9.3.2 Cílem prvního jednání soutěžního workshopu je zpravit účastníky soutěže o jednotlivých aspektech řešeného území. V návazné diskusi mezi jednotlivými účastníky, aktéry území, zástupci města a přizvanými odborníky pak bude možné na základě prezentovaných informací zpřesnit zadání pro soutěžní workshop.
- 9.3.3 Program prvního jednání bude zahrnovat:

- prohlídku řešeného území s výkladem
- představení návrhu zadání a souvisejících aspektů a informací
- představení soutěžních podkladů včetně souvisejících aspektů a informací
- shrnutí hlavních bodů diskuse a z ní vyplývající úprava/zpřesnění zadání
- 9.3.4. V případě epidemiologické situace, která neumožní prezenční jednání workshopu, bude prohlídka řešeného území ponechána individuálně na účastnících a zbývající část programu jednání se uskuteční prostřednictvím on-line nástrojů komunikace.

## 9.4 Druhé jednání soutěžního workshopu

- 9.4.1 Druhé jednání soutěžního workshopu se uskuteční **nejdříve 3.2.2021.** Termín a čas bude koordinován s účastníky a místo jednání a další podrobnosti budou upřesněny v pozvánce jednotlivým účastníkům a zveřejněny na webových stránkách <u>www.dvorce-tabor.cz</u> a prostřednictví profilu zadavatele. Účastníci odevzdají elektronickou verzi konceptu rozvoje řešeného území prostřednictvím profilu zadavatele nejpozději **1.2.2021 do 14 hodin**.
- 9.4.2 Cílem druhého jednání soutěžního workshopu je seznámit se s návrhy konceptu rozvoje území jednotlivých účastníků, vést k nim odbornou diskusi napříč profesemi a poskytnout každému návrhu zpětnou vazbu, která bude využita pro rozpracování do urbanistické studie.
- 9.4.3 Program bude zahrnovat:
- prezentace konceptů rozvoje jednotlivých účastníků,
- diskuse o koncepčním pojetí jednotlivých účastníků,
- zodpovězení dotazů k řešením s porotou, experty, zástupci města a dalšími aktéry území. Prezentace a následná diskuze bude probíhat odděleně pro každého účastníka samostatně dle předem daného časového harmonogramu, tj. účastníci nebudou mít možnost shlédnout prezentace jiných týmů v soutěži.
- 9.4.4. V případě epidemiologické situace, která neumožní prezenční jednání workshopu, se uskuteční prezentace konceptů a diskuze prostřednictvím on-line nástrojů komunikace.

## 9.5 Třetí jednání soutěžního workshopu

- 9.5.1 Třetí jednání soutěžního workshopu se uskuteční **nejdříve 24.3.2021**. Termín a čas bude koordinován s účastníky a místo jednání a další podrobnosti budou upřesněny v pozvánce jednotlivým účastníkům a zveřejněny na webových stránkách <u>www.dvorce-tabor.cz</u> a prostřednictví profilu zadavatele.
- 9.5.2 Účastníci odevzdají listinnou verzi urbanistické studie řešeného území na podatelně vyhlašovatele nejpozději **19.3.2021 do 14 hodin** a současně digitální verzi na profil zadavatele. Ve stejném termínu odevzdají účastníci prostřednictvím profilu zadavatele honorář za provedení následné zakázky dle odst. 3.2.3.
- 9.5.3 Cílem třetího jednání soutěžního workshopu je představení urbanistické studie řešeného území jednotlivými účastníky, zodpovězení dotazů k řešením a následné hodnocení porotou.
- 9.5.4 Program bude zahrnovat:
- prezentace urbanistické studie řešeného území jednotlivými účastníky (každý účastník bude mít 15 min na prezentaci s možností využití nástěnného projektoru)

- zodpovězení dotazů porotců, odborníků, hl. aktérů území
- diskuse k jednotlivým řešením s odborníky, zástupci města a dalšími hlavními aktéry
- neveřejné jednání poroty
- 9.5.5 Po veřejné části soutěžního workshopu bude porotou provedeno hodnocení dle hodnotících kritérií uvedených v odst. 7.1.
- 9.5.6 V případě, že se účastník na kterékoliv jednání soutěžního workshopu nedostaví, bude vyloučen ze zadávacího řízení bez nároku na jakoukoliv finanční kompenzaci dle odst. 8. Toto ustanovení se použije přiměřeně v rámci nutnosti přesunutí jednání do online prostředí.
- 9.5.7. V případě epidemiologické situace, která neumožní prezenční jednání workshopu, se uskuteční prezentace urbanistické studie, diskuze a jednání poroty prostřednictvím on-line nástrojů komunikace.

## 9.6 Doporučení poroty vyhlašovateli

9.6.1 Po provedení hodnocení porota doporučí vyhlašovateli oslovit účastníka - autora nejvhodnějšího řešení - k uzavření smlouvy o dílo na zpracování územní studie.

## 9.8 Protokol o průběhu soutěže

- 9.8.1 Ze všech jednání poroty a soutěžního workshopu pořídí sekretář, případně jiná osoba pověřená předsedou poroty protokol o průběhu soutěže, jehož správnost ověří svým podpisem všichni členové poroty a potvrdí osoba zapisující.
- 9.8.2 Protokol o průběhu soutěže obsahuje zejména
  - a) zápisy ze všech jednání poroty a jednání soutěžního workshopu včetně záznamu hlasování;
  - b) rozhodnutí poroty o výběru vyzvaných účastníků vybraných na základě hodnocení portfolií;
  - c) zprávu o vysvětlení soutěžních podmínek a podkladů
  - d) zprávu o převzetí návrhů a přezkoušení návrhů;
  - e) doporučení vyhlašovateli k vyloučení účastníků ze soutěže;
  - f) seznam všech posuzovaných soutěžních návrhů;
  - g) záznam průběhu hodnocení soutěžních návrhů včetně záznamu hlasování;
  - h) písemné zhodnocení všech návrhů;
  - i) stanovisko poroty k výběru nejvhodnějších návrhů, ke stanovení jejich pořadí, k rozdělení cen a dalších doporučení poroty;
  - j) prezenční listiny z jednotlivých zasedání poroty.

#### 9.9 Rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu a jeho oznámení

- 9.9.1 Vyhlašovatel je při výběru nejvhodnějšího návrhu vázán stanoviskem poroty.
- 9.9.2 Vyhlašovatel přijme rozhodnutí o výběru návrhu do 90 dnů od vydání stanoviska poroty.
- 9.9.3 Vyhlašovatel může rozhodnout o novém hodnocení návrhů z důvodů uvedených v § 11 odst. 1 Soutěžního řádu.

- 9.9.4 Vyhlašovatel výsledek soutěže zveřejní tím, že rozešle rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu a protokol o průběhu soutěže všem nevyloučeným účastníkům, vč. protokolu o posouzení žádostí o účast a případného snížení počtu účastníků:
- a) poštovní zásilkou do vlastních rukou, nebo
- b) do datové schránky (u účastníků, kteří uvedou údaje k datové schránce) a to do deseti pracovních dnů od přijetí rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu. K oznámení připojí protokol o průběhu soutěže.
- 9.9.5 Výsledek soutěže zveřejní vyhlašovatel po doručení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu rovněž stejným způsobem, kterými zveřejnil vyhlášení soutěže.

#### 9.10 Zpřístupnění soutěžních návrhů

Dnem zveřejnění oznámení o výsledku soutěže a protokolů začíná běžet patnáctidenní lhůta pro zpřístupnění soutěžních návrhů.

#### 9.11 Ukončení soutěže, zrušení soutěže

- 9.11.1 Soutěž je ukončena dnem, kdy:
  - a) všem účastníkům uplyne 15 denní lhůta pro podání námitek proti výběru návrhu od jeho doručení dle § 13 Soutěžního řádu, pokud námitky nejsou uplatněny;
  - b) v případě uplatnění námitek uplyne lhůta pro podání návrhu na rozhodčí řízení u Stavovského soudu ČKA dle § 13 odst. 2) Soutěžního řádu, pokud návrh není podán; c) v případě podání návrhu na rozhodčí řízení vydáním rozhodčího nálezu Stavovského
  - soudu ČKA.
- 9.11.2 Vyhlašovatel má právo soutěž zrušit. V případě zrušení soutěže je vyhlašovatel povinen uhradit každému z účastníků, který prokáže, že rozpracoval nebo zpracoval soutěžní návrh, odškodné ve výši maximálně 180.000,- Kč, avšak pouze v takové výši, která odpovídá míře rozpracovaného návrhu a fázi, ve které byla soutěž zrušena.

#### 9.12 Proplacení cen a odměn, event. náhrad nákladů spojených s účastí v soutěži

Ceny, odměny a jiné platby budou vyplaceny nejpozději do 50 dnů od rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu nebo do jednoho týdne od vydání rozhodčího nálezu, bylo-li vedeno rozhodčí řízení.

## 9.13 Veřejná výstava soutěžních návrhů

Veřejná výstava soutěžních návrhů bude zahájena nejpozději do tří měsíců od oznámení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu.

## 10. ŘEŠENÍ ROZPORŮ

#### 10.1 Námitky

10.1.1 Účastníci mohou podávat námitky proti postupům vyhlašovatele v soutěži v souladu s § 13

Soutěžního řádu.

- 10.1.2 Každý účastník soutěže může do 15 dnů ode dne doručení rozhodnutí o snížení počtu účastníků a do 15 dnů ode dne doručení oznámení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu podat vyhlašovateli soutěže zdůvodněné námitky vůči formálnímu postupu poroty.
- 10.1.3 Námitky podává účastník (dále jen "stěžovatel") písemně a musí v nich uvést, kdo je podává, proti kterému postupu poroty či vyhlašovatele námitky směřují, v čem je spatřováno porušení soutěžních podmínek a čeho se stěžovatel domáhá.
- 10.1.4 Vyhlašovatel přezkoumá podané námitky v plném rozsahu a do 15 dnů od obdržení námitek odešle stěžovateli písemné rozhodnutí o tom, zda námitkám vyhovuje, či nikoliv, s uvedením důvodu. Vyhoví-li vyhlašovatel námitkám, uvede v rozhodnutí způsob provedení nápravy a oznámí tuto skutečnost všem účastníkům soutěže. Pokud vyhlašovatel námitkám nevyhoví, uvědomí stěžovatele v písemném rozhodnutí o možnosti podat návrh na zahájení rozhodčího řízení předsedovi Stavovského soudu.

#### 11. AUTORSKÁ PRÁVA

#### 11.1 Zajištění ochrany autorských práv k návrhu ve vztahu účastník – autor

Zajištění ochrany autorských práv k návrhu prokáže účastník

- 1. prohlášením, že účastník je zároveň autorem v případě, kdy soutěžní návrh předkládá fyzická osoba, která je zároveň účastníkem i autorem, nebo právnická osoba, jejímž statutárním orgánem je osoba, která je autorem návrhu;
- 2. licenční smlouvou upravující vypořádání autorských práv mezi autory fyzickými osobami předkládajícími návrh společně jako účastník;
- licenční smlouvou upravující vypořádání autorských práv mezi právnickými osobami předkládajícími návrh společně jako účastník, pokud je autorem návrhu statutární orgán nebo zaměstnanec právnické osoby;
- 4. licenční smlouvou mezi účastníkem a autorem v případě, že autor je poddodavatelem účastníka.

#### 11.2 Zajištění ochrany autorských práv k návrhu ve vztahu účastník – vyhlašovatel

- 11.2.1 Autoři soutěžních návrhů si podrží svá autorská práva, mohou své soutěžní návrhy publikovat a mohou jich opět využít v jiném případě.
- 11.2.2 Odevzdáním soutěžních návrhů vyslovují účastníci souhlas s bezplatnou reprodukcí a vystavením svých soutěžních návrhů v rámci propagace soutěže a jejích výsledků.
- 11.2.3 Oceněné návrhy se stávají majetkem vyhlašovatele. Autoři těchto návrhů udělují vyhlašovateli souhlas užít jejich autorská díla pro účely této soutěže. Užití návrhů díla či jejich částí pro jiné účely, než které jsou uvedeny v těchto Soutěžních podmínkách, je vázáno na výslovné svolení autorů.

## 12. OSTATNÍ PODMÍNKY

## 12.1 Jazyk soutěže

Soutěž se vyhlašuje a bude probíhat v českém jazyce. Veškeré části soutěžního návrhu proto musí být vyhotoveny v českém jazyce. Veškerá jednání workshopu budou probíhat v českém jazyce.

#### 12.2 Právní řád

Soutěž bude probíhat v souladu s českým právním řádem.

## 12.3 Klauzule o akceptování podmínek soutěže

12.3.1 Svou účastí v soutěži potvrzují vyhlašovatel, sekretář soutěže, porotci a přizvaní odborníci, že se seznámili se všemi podmínkami soutěže, a zavazují se, že budou tyto soutěžní podmínky jakožto smlouvu dodržovat a ctít.

12.3.2 Odevzdáním soutěžních návrhů vyslovují účastníci souhlas se všemi podmínkami soutěže jakožto smlouvy a s rozhodnutími poroty učiněnými v jejich rámci a v souladu s nimi.

V Táboře dne 16.10.2020
Ing Štěpán Pavlík starosta